

Diligencia de Traducción.-

REGISTRO MERCANTIL DE GRAUBÜNDEN

Número de la sociedad <b>CH-350.3.010.898-7</b>	Clasificación legal Sociedad Anónima	Registro 01.07.2010	Anulación	Traspaso De: a:	1
--	---	------------------------	-----------	-----------------------	---



Registros Actuales

Ei	Lö	Firma	Ref	Ciudad
1		<b>Avtschar AG</b>	1	S-chanf

Ei	Lö	Capital Social (CHF)	Pago (CHF)	Detalle de las acciones	Ei	Lö	Dirección de la sociedad
2		300'000.00	300'000.00	300 vinculadas Acciones Nominativas de CHF 1'000.00	1		c/o Ada von Tscharner Via maistra, 7525 S-chanf
Ei	Lö	PS- Capital (CHF)	Pago (CHF)	Certificados de Participación			
2		35'000.00	35'000.00	35 Certificados Nominativos de participación vinculados de CHF 1'000.00			

Ei	Lö	OBJETO	Ei	Lö	Dirección de Correo
1		El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras			

Ei	Lö	Nota	Ref	Fecha de los actos
1		Las comunicaciones a los accionistas se hará mediante publicación en el SHAB o, si se conocieren los nombres y direcciones de todos los accionistas, por carta certificada.	1	30.06.2010
2		El traspaso de las acciones nominativas y de los certificados de participación nominativas está restringido según el estatuto.	2	17.11.2010

Ei	Lö	Antecedentes	Ref	Órgano de Publicación
2		Aportación/Toma de posesión: mediante contrato del 17.11.2010 con lista de inventario, la sociedad recibe por ocasión del pago del aumento de capital, la emisión de certificados de participación, participaciones en sociedad y fideicomisos en Ecuador, Nassau y Panamá, por lo que se emitió 200 acciones nominativas de CHF 1000.00 y 35 certificaciones de participación nominativas, y 100 acciones nominativas de CHF 1000.00 que hasta ahora solamente estaban pagadas CHF 50.000.00 y que ahora están pagadas totalmente. El saldo de CHF 2'821.421.50 ha sido acreditado como acreencia.	1	Registro Oficial Mercantil Suizo

Ei	Lö	Sucursal (es)	Ei	Lö	Sucursal (es)

Zel	Ref	TR-Nr	TR-Fecha	SHAB	SHAB-Fecha	Pag / Id	Zel	Ref	TR-Nr	TR-Fecha	SHAB	SHAB-fecha	Pag/Id
GR	1	3047	01.07.2010	129	07.07.2010	14/5715074							
GR	2	5006	23.11.2010	232	29.11.2010	8/5915360							

Ei	Ae	Lö	Personas	Función	Firma:
1			Von Tscharner, Ada, von Chur, in S-chanf	Miembro	Individual
2			Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basilea	Auditor	

Chur, 16.11.2012 CP

Registro  
Mercantil del  
Cantón  
Graubünden

Extracto certificado  
del Registrador

Este extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original al lado. Contiene todos los registros actualmente vigentes de la sociedad. Por pedido expreso se puede producir un extracto que contenga todos los registros, los anulados y los vigentes.



Este es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 04 de 2012.- Christoph  
N° 1002441838



*[Handwritten signature]*

**DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN**

**APOSTILLA**

(Convención de la Hogue del 5 octubre de 1961)

1. País: Suiza, Canton de Grisons  
Este documento público
2. Ha sido firmado por THOMAS SCHMID
3. Actuando en calidad de REGISTRADOR
4. Lleva la estampilla/sello de  
  
REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO

Certificado

5. En Chur                      6. El 16.11.2012
7. Por la Cancellaría del Cantón Grisons
8. Bajo el Nr. 14310
9. Sello/sellado                      10. Firma

LA CANCELLERÍA DEL \_\_\_\_\_  
CANTÓN DE GRISONS                      H. NOLD

**ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ**  
**NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON BUAYAQUIL**

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial N° 564 del 12 de Abril de 1978, DOY FE, que la fotocopia precedente.

compuesta de ... (folios) es exacta y por tanto está fiel y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví el interesado.

Guayaquil, 10 DIC. 2012 de



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo en cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 04 de 2012.

Christoph Stocker  
C.I.N° 1002441838

**ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ**  
**NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON**  
**GUAYAQUIL**

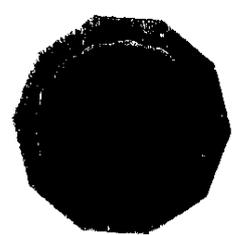
DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a Christoph

Franziskus Stocker

quien en esta fecha compareció ante mí y lo reconoció como tal, identificándose con la Cédula de Ciudadanía No. 100244183-8

Guayaquil, 07 DIC. 2012 de

**AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ**  
**NOTARIO XXXIII**



**LEGALIZAR**

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Avtschar AG", en S-chanf, Suiza, que corresponde a la

Sra. Ada von Tschanner, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mí, el notario.

Basilea, a los 26 (veintiséis) días de noviembre de 2012 (dos mil doce)

FIRMA



APOSTILLA

(Convención de Hagué del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)  
Este documento oficial
2. está firmado por \_\_\_\_\_
3. En su calidad de \_\_\_\_\_
4. Y certificado por el sello de \_\_\_\_\_

Certificado

5. En Basilea (Bale)
6. El 26 de noviembre 2012
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 8454/17155
9. Sello/ sellado:
10. Firma  
\_\_\_\_\_

Hanna Lauener

Leg. Prot. 2012, Nr. 322



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 04 de 2012.- Christoph Stocker. C.I N° 1002441838



*Christoph Stocker*



ABOGADO JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ  
NOTARIO TRIGÉSIMO TERCERO DEL CANTÓN  
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en este documento corresponde a Christoph Franziskus Stocker quien en esta fecha me presentó a mí y lo reconocí como suyo, identificándose con la Cédula de Ciudadanía No. 100244183-8

Guayaquil, 07 de DIC. 2012 de

*Abogado José Antonio Paulson Gómez*  
AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO XXXIII



Ada Régula von Tscharnner, en representación de AVTSCHAR A.G., de nacionalidad suiza, identificada con el registro comercial número CH-350.3.010.898-7, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de AVTSCHAR A.G. como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de AVTSCHAR A.G. pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a AVTSCHAR A.G., mediante comunicación escrita.

**AVTSCHAR AG**

*A. v. Tscharnner*

**ADA RÉGULA VON TSCHARNER**

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO TERCERO DEL CANTON GUAYAQUIL

De conformidad con el numeral 5 del Artículo 18 de la Ley Notarial, reformada mediante Decreto Supremo 2386, publicado en el Registro Oficial N° 564 del 12 de Abril de 1973, DOY FE, que la fotocopia precedente, compuesta de ... fojas(es) es exacta y por tanto es correcta y conforme al documento original que se me exhibió y que devolví al interesado.

Guayaquil, 10 DIC. 2012 de

*[Firma manuscrita]*

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ  
NOTARIO XXXIII

